

RAPORT DE PROIECT · 2024-2025

Anghel Saligny

Dincolo de pod

Patrimoniu tehnic, infrastructură modernă și memoria
industrială a Constanței



Proiectul în repere

ORGANIZATOR

Asociația Youth Vision for Society

TERITORIU

Dobrogea / Constanța / București

PERIOADĂ

2024-2025

STATUS

Finalizat

DOMENIU

Patrimoniu industrial · Patrimoniu tehnic · Interpretare culturală

FINANȚATORI / SUSȚINĂTORI

Ordinul Arhitecților din România

Timbrul de arhitectură

The King's Foundation

PLATFORMĂ DIGITALĂ

dincolodepod.yvs.ro

COMPONENTE PRINCIPALE

Cercetare istorică

Tururi ghidate

Machete digitale

Expoziție Constanța

Expoziție București

Platformă digitală

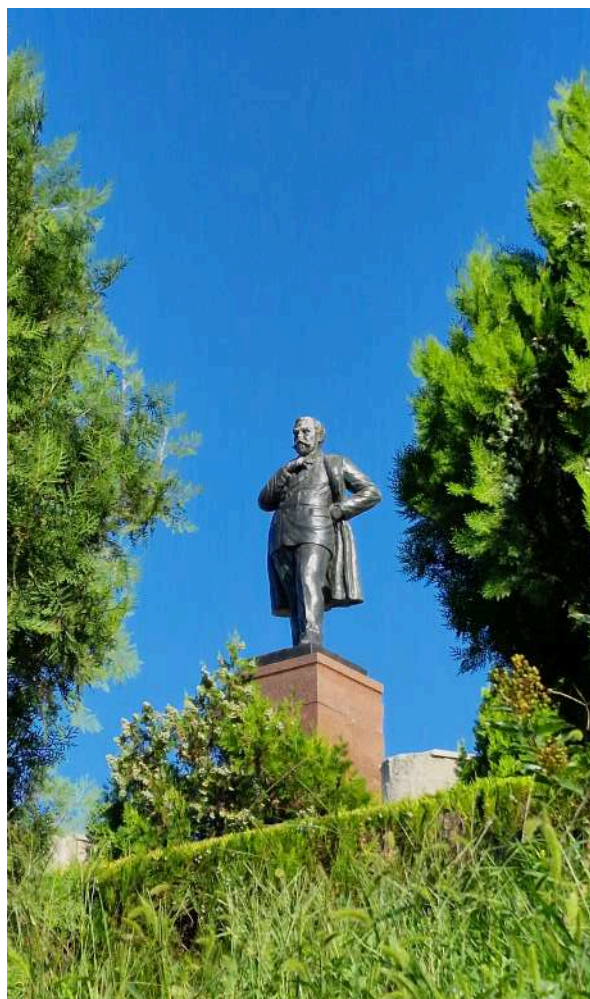
De ce Anghel Saligny?

Anghel Saligny este una dintre figurile centrale ale ingineriei românești moderne. Pentru publicul larg, numele său este legat aproape automat de podul de la Cernavodă, o construcție emblematică pentru istoria infrastructurii din România. Această asociere este firească, dar incompletă.

Dincolo de pod, Saligny a contribuit la dezvoltarea unor sisteme tehnice și infrastructuri care au susținut modernizarea economică a României la sfârșitul secolului al XIX-lea și începutul secolului XX. A lucrat la docuri, antrepozite, silozuri, sisteme portuare, linii de transport, instalații industriale și soluții constructive inovatoare.

A înțelege infrastructura nu doar ca lucrare tehnică, ci ca instrument de conectare, dezvoltare și transformare teritorială.

În Dobrogea, această contribuție capătă o semnificație aparte. Constanța trebuia să devină o poartă reală către Marea Neagră, comerț și o economie aflată în modernizare. Saligny a tradus ambiția statului român în structuri, trasee, cheiuri, silozuri și instalații.



"Dincolo de pod, Saligny devine inginerul modernității: al infrastructurii, al portului, al unei Româнії conectate la lume."

ANGHEL SALIGNY

1854–1925

Inginer civil, director al Serviciului Tehnic al Statului. Autor al podului de la Cernavodă și coordonator al lucrărilor din Portul Constanța.



POVESTEA PROIECTULUI

Patrimoniul tehnic ca poveste culturală

Proiectul a fost construit în jurul ideii de interpretare culturală a patrimoniului tehnic. Nu a urmărit doar să inventarieze construcții sau să prezinte date istorice, ci să transforme o temă aparent tehnică într-o poveste accesibilă pentru publicul larg.

Cercetarea s-a concentrat asupra ansamblului industrial constănțean asociat lui Anghel Saligny: Silozurile din Portul Constanța, Uzina electrică a Portului Constanța și Bursa Veche – dana 17.

Aceste clădiri și infrastructuri spun o poveste mai puțin vizibilă despre Constanța: povestea orașului-port, a cerealelor, a energiei, a transportului și a logisticii.

"Patrimoniul tehnic poate fi citit ca patrimoniu cultural."

Un moment important a fost realizarea expoziției principale în Cazinoul din Constanța – spațiu simbolic pentru oraș și pentru memoria sa arhitecturală. Ulterior, proiectul a ajuns și la București.

Ce ne-am propus

01**Vizibilitate extinsă**

Să aducem în atenția publicului contribuțiile lui Anghel Saligny dincolo de podul de la Cernavodă.

02**Documentare și cercetare**

Să documentăm patrimoniul industrial constănțean asociat lui Saligny: Silozurile, Bursa Veche și Uzina electrică.

03**Apropierea publicului**

Să apropiem publicul de cultura tehnică prin tururi ghidate, materiale interpretative și machete digitale.

04**Patrimoniu vizibil**

Să creștem vizibilitatea Silozurilor, Bursei Vechi și Uzinei electrice ca repere de patrimoniu industrial.

05**Platformă digitală accesibilă**

Să dezvoltăm o platformă digitală care să păstreze și să facă accesibile rezultatele proiectului publicului larg.

Infrastructura ca memorie

Etapa de cercetare a fost baza întregului proiect. Echipa a consultat surse arhivistice, bibliografice și cartografice, a realizat vizite de teren și a documentat repere relevante pentru înțelegerea activității lui Anghel Saligny.

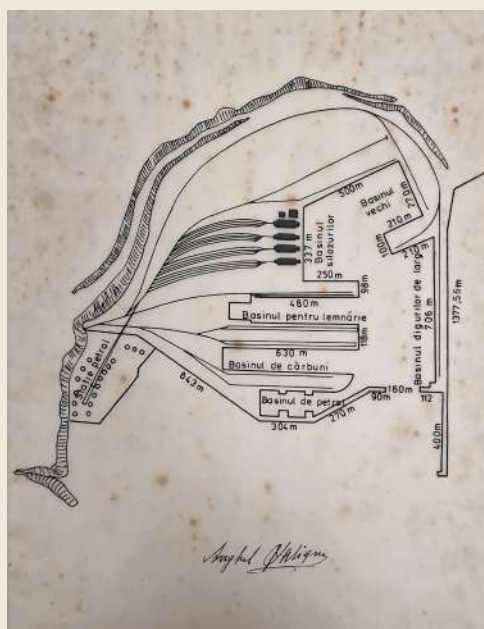
Cercetarea a urmărit atât contextul general al operei lui Saligny, cât și lucrările relevante pentru Dobrogea și Portul Constanța. Dincolo de podul de la Cernavodă, documentarea a scos la lumină o rețea de intervenții tehnice care vorbesc despre o epocă a construcției și a modernizării accelerate.

La sfârșitul secolului al XIX-lea, dezvoltarea portului era esențială pentru conectarea României la Marea Neagră și la circuitele comerciale internaționale. Sub coordonarea lui Saligny, lucrările au fost continuate, adaptate și duse mai departe într-un ritm susținut.

Silozurile nu sunt doar clădiri de depozitare — ele sunt expresia unei gândiri tehnice moderne, care combină betonul armat, prefabricarea și logistica cerealelor. Uzina electrică vorbește despre energia necesară funcționării portului, iar Bursa Veche despre organizarea economică și comercială a acestui sistem.

REPERE DOCUMENTATE

- Silozurile din Portul Constanța
- Bursa Veche – dana 17
- Uzina electrică a Portului
- Modernizarea portului – context
- Arhive, cartografii, surse bibliografice
- Vizite de teren și documentare fotografică



Planul Portului Constanța — ing. Gh. Duca și ing. Anghel Saligny

Privite împreună, aceste structuri arată că patrimoniul industrial este o formă de memorie — el păstrează urmele modului în care o societate și-a imaginat dezvoltarea și locul său în lume.



ACTIVITĂȚI

Tururile ghidate

Una dintre componentele importante ale proiectului a fost organizarea tururilor ghidate dedicate patrimoniului industrial și tehnic asociat lui Anghel Saligny. Acestea au oferit participanților ocazia de a descoperi fizic reperele proiectului.

Tururile au transformat cercetarea într-o experiență directă. Participanții nu au primit doar informații despre clădiri, ci au fost invitați să citească portul ca pe un peisaj cultural — să observe proporțiile, relația dintre clădiri și rolul fiecărui element în ansamblul mai larg al modernizării.

Au fost organizate tururi pentru studenți și public interesat de patrimoniu, istorie, arhitectură și infrastructură — contribuind la validarea narativelor interpretative pentru un public non-specialist.

"Prin ghidaj, clădirile devin lizibile. Prin poveste, ele capătă sens."

PUBLICURI PARTICIPANTE

Studenți · Public interesat de patrimoniu și arhitectură · Istorici și cercetători · Comunitate locală

INDICATOR DE COMPLETAT

Nr. participanți la tururi: 75

Machete digitale

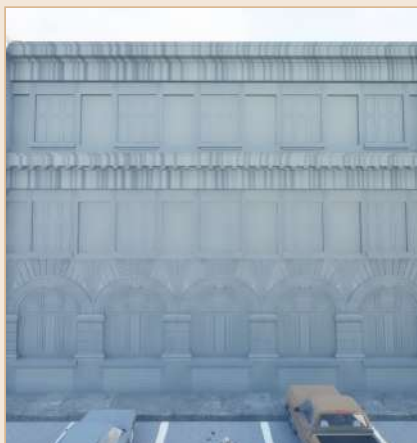
Machetele digitale interpretative au fost dezvoltate pornind de la rezultatele cercetării, traducând informațiile istorice și constructive într-o formă vizuală accesibilă. Prin volum, proporție și detaliu, ele ajută publicul să înțeleagă mai bine structurile industriale și complexitatea tehnică a ansamblului portuar.



REPER 01

Silozurile din Portul Constanța

Expresia unei gândiri tehnice moderne: beton armat, prefabricare, logistica cerealelor și arhitectura industrială.



REPER 02

Uzina electrică a Portului

Energia necesară funcționării portului modern — un reper tehnic esențial al infrastructurii constănțene.



REPER 03

Bursa Veche – dana 17

Organizarea economică și comercială a portului — punct de întâlnire a comerțului internațional cu Constanța.



EXPOZIȚIE PRINCIPALĂ

Expoziția din Constanța

PATRIMONIUL TEHNIC ÎN SPAȚIUL SIMBOLIC AL CAZINOU LUI

Expoziția principală a proiectului a fost organizată la Constanța, în Cazinou — un spațiu cu valoare simbolică majoră pentru oraș. Alegerea acestui loc a amplificat mesajul proiectului: patrimoniul construit și patrimoniul tehnic nu sunt teme separate, ci părți ale aceleiași istorii culturale.

Expoziția a inclus planșe, materiale interpretative și machete digitale. Conceptul expozițional a fost realizat de către Zeppelin Design.

La 30 septembrie 2025 a avut loc o întâlnire publică dedicată prezentării expoziției, cu participarea reprezentanților culturii, societății civile și administrației locale. Invitați speciali: Aurelia Lăpușan și Radu Ștefan Cornescu.

"Cazinoul a oferit proiectului un cadru simbolic: un loc în care istoria orașului, arhitectura și memoria infrastructurii se întâlnesc."



Expoziția de la București



După prezentarea de la Constanța, proiectul a fost dus și la București, într-un format adaptat. Această replicare a extins vizibilitatea proiectului către un public național și a permis prezentarea rezultatelor cercetării către persoane interesate de arhitectură, urbanism, patrimoniu și cultura tehnică.

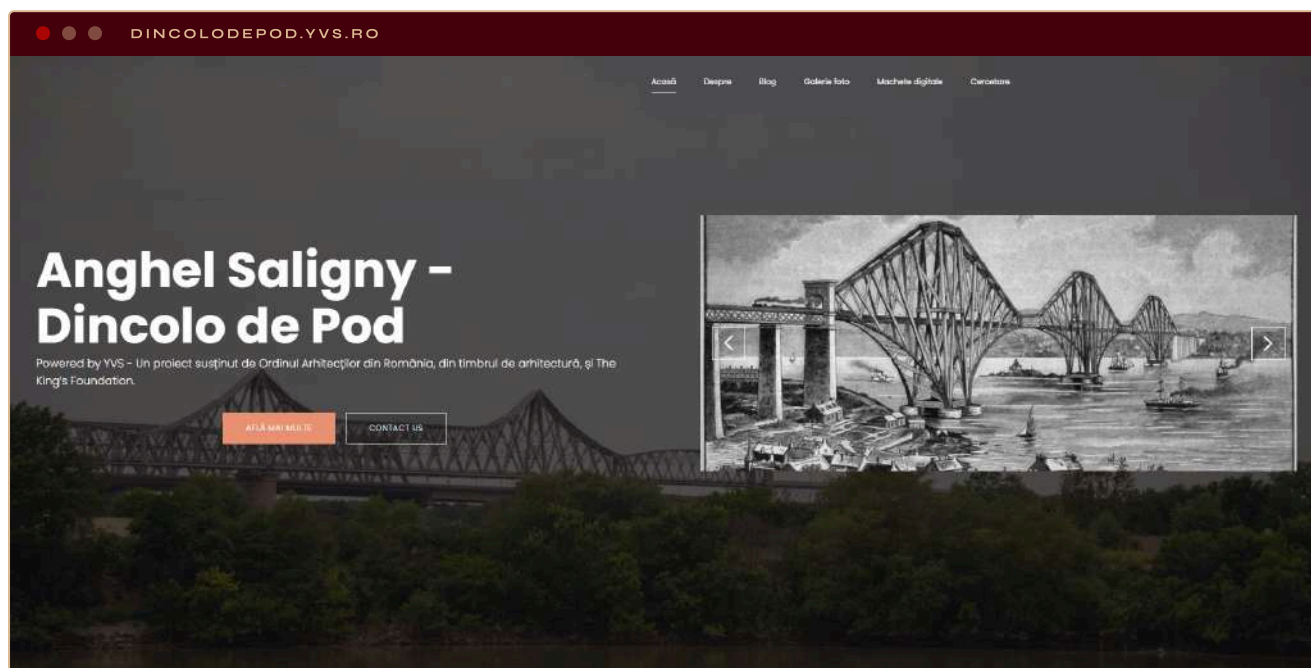
Expoziția secundară a pus accent pe machetele digitale, documentarea vizuală și materialele interpretative realizate în cadrul proiectului. Prin această etapă, proiectul a depășit cadrul local și a deschis o conversație mai largă despre patrimoniul industrial constănțean.

DE LA LOCAL LA NAȚIONAL

Patrimoniul industrial al Constanței face parte din istoria infrastructurii românești și din procesele prin care România modernă și-a construit legăturile cu Dunărea, Marea Neagră și rețelele de comerț internațional.

Platforma digitală

— dincolodepod.yvs.ro



01

Cercetare

Documentația istorică și sursele cercetării, accesibile publicului larg.

02

Machete digitale

Modele ale reperelor patrimoniale pentru explorare online.

03

Galerie vizuală

Fotografii, materiale interpretative și resurse din proiect.

Platforma continuă logica proiectului: de a face patrimoniul tehnic mai ușor de descoperit, de înțeles și de folosit în contexte educaționale și culturale — inclusiv după încheierea activităților.

Rezultate



Cercetare istorică finalizată

Documentație istorică și documentară dedicată operei lui Anghel Saligny și patrimoniului industrial al Portului Constanța.



Materiale interpretative realizate

Planșe, materiale vizuale și conținut expozițional dedicat Silozurilor, Uzinei electrice și Bursei Vechi.



Machete digitale dezvoltate

Modele digitale interpretative pentru cele trei repere principale ale patrimoniului industrial constănțean.



Tururi ghidate organizate

Tururi pentru studenți și publicul interesat de patrimoniu și infrastructură portuară.



Expoziție principală — Constanța

Realizată în Cazinoul din Constanța, spațiu cultural de referință pentru oraș.



Expoziție secundară — București

Format adaptat pentru publicul din capitală, interesat de arhitectură, urbanism și patrimoniu.



Platformă digitală dedicată

dincolodepod.yvs.ro — punct de acces permanent la materialele proiectului.



Vizibilitate crescută pentru patrimoniul industrial constănțean

Proiectul a contribuit la consolidarea unei direcții culturale dedicate recuperării moștenirii lui Anghel Saligny.



Public și impact

"Infrastructura nu este doar funcțională. Ea este memorie."

PUBLIC LARG

Iubitori de patrimoniu, cultură, arhitectură și istoria Constanței.

TINERI ȘI STUDENȚI

Interesați de inginerie, arhitectură, urbanism și istoria regiunii.

PROFESIONIȘTI

Arhitecți, urbanisti, specialiști în patrimoniu și cercetători.

COMUNITATE LOCALĂ

Constănțeni și persoane interesate de istoria Dobrogei.

Impactul principal al proiectului a fost acela de a face vizibilă o zonă de patrimoniu mai puțin discutată. Proiectul a arătat că și silozurile, uzinele, docurile și structurile tehnice pot spune povești despre oameni, economie, circulație, muncă și viziune.

Pentru publicul tânăr, proiectul a avut și o dimensiune educațională. Saligny devine un exemplu de inovație, perseverență și gândire aplicată. Povestea sa poate inspira interesul pentru inginerie, arhitectură, urbanism, istorie și știință tehnică.

Pentru comunitatea locală, proiectul a contribuit la consolidarea unei conversații despre valoarea patrimoniului industrial constănțean — cu atât mai importantă cu cât multe dintre aceste repere sunt vizibile în oraș, dar nu sunt întotdeauna explicate sau integrate în traseele culturale obișnuite.

Echipa proiectului

Cristina Sfîngu

Manager proiect / coordonare generală

Alexandra Barbu

Coordonare proiect / coordonare locală

dr. arh. Andreea Cel Mare

Cercetare și documentare

Raul Ivan

Istoric și ghid

Andreea Bianca Șerban

Management financiar și administrativ

Alina Verban

Media și fotografie

Iuliana Urîtu

Comunicare și social media — etapa inițială

Iliea Omer

Comunicare și social media — 2025

COLABORATORI ȘI INVITAȚI

Zeppelin Design — concept expozițional și adaptarea materialelor

Aurelia Lăpușan — invitat special / contribuții istorice

Radu Ștefan Cornescu — invitat special / contribuții profesionale și culturale

PARTENERI ȘI COLABORATORI INSTITUȚIONALI

Ordinul Arhitecților din România

The King's Foundation

Primăria Municipiului Constanța

Cazinoul Constanța

OAR București

Administrația Portului Constanța

Muzeul Portului Constanța



ORDINUL
ARHITECȚILOR
DIN ROMÂNIA



CE RĂMÂNE DUPĂ PROIECT

"În port, în silozuri, în uzine și în traseele de transport se păstrează felul în care o societate și-a construit drumurile către lume."

Proiectul rămâne viu prin platforma digitală, prin materialele interpretative, prin cercetarea realizată și prin interesul pe care l-a generat în jurul patrimoniului industrial constănțean.

Anghel Saligny – Dincolo de pod ne invită să privim aceste structuri nu ca simple relicve industriale, ci ca fragmente dintr-o istorie mai mare: istoria unei Româнии care a învățat să construiască, să conecteze și să viseze în beton, fier, piatră și lumină.

